

第 I 部

构造模型

日本语构造传达文法，从深层判断构造的形态出发，对表层的文字为何以该种形式出现进行说明。通过这种方法，我们能够对很多问题进行解答。

第 1 章：为构造立体模型设置出发点。

第 2 章：阐述主格的 3 种类型，提及客格的表示方法。

同时，涉及“デアル”和“ダ”所具有的相同构造。

第 3 章：对“は”是什么进行说明，在陈述“ハ”和“カ”之间的差异的同时，阐明主语有 8 种类型，客语有 6 种类型。

第 4 章：涉及构造的描述方法和“の”的使用方法。

第1章 构造模型

1.1 由集合图引出立体模型

这里有一个集合图(图 1-1)。该图将“犬は動物である”(狗是动物)这一命题图示化。在这个图形中，“犬”(狗)成了“動物”(动物)集合的元素。而且，这一含义可以写作 {犬 | 動物} 来进行表示。

但是，如果仔细考虑该集合图的意思，就会发现这是一种简略的表示方法。而且人们会想到，图被简略化之前，应该是像图 1-2 一样的。

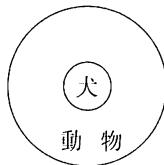


图 1-1



图 1-2

“犬”“鳥”“羊”“猫”“猿”“馬”“狐”“虎”“人間”(狗、鸟、羊、猫、猴、马、狐、虎、人类)……这些被叫作“動物”的物体全都是该集合的元素，事实上，如果没有把所有“動物”都集合到一起，这个图就不能完成。虽然理论上如此，但我们把这些元素全部写入图中又极为不便。所以，图 1-1 这种简便的方法就合理地产生了。原来我们从以前就已经熟悉的图形实际上是一种简略图。

为什么图 1-2 中的“犬”“鳥”“羊”等被当作集合的元素列举出来？显然是因为它们的属性被认为是相同的。那么，这个被认为是相同的属性在这里又意味着什么呢？答案似乎已经很明确，那就是“動物”属性，似乎也没有必要重新考虑其他意义。

但确实如此吗？会不会不太精确呢？在此，属性不是“動物”，而是“動物である”(是动物)吧？图 1-1 和图 1-2 表示的不是“動物”属性，而是“動物である”属性吧？属性是不是一定要用谓语形式呢？

翻开《現代論理学入門》(第 116 页)可以看到：人类属于“動物”这一属性确实是用谓语形式表达的。

在谓语理论学中，为了表达“人間”(人类)和“動物”的(有省略)关系，

采用了“動物(人間)”的表达形式。并把它记号化，写作

F(a) 或者省略“()” 写作 Fa

这样，就形成“a”处的词语(名词、代名词等)表示主语，“F”处的词语(名词、形容词、动词等)表示谓语(述語を表す)。①

于是，我们决定用“動物である”这一谓语本来的形式来表达属性，并将图 1-1、图 1-2 以图 1-3 的形式来表示。这样，就能更加贴切地表示出“犬”是拥有“動物である”这一属性的物体集合的元素。



图 1-3



图 1-4

那么，图 1-4 又表达什么内容呢？图 1-4 中汇集了拥有“走る”(跑)这一属性的物体。因此，图 1-4 是将“犬は走る”(狗跑)“虎は走る”(虎跑)“バスは走る”(巴士行驶)等命题图示化的表达方式。当然，如果把该图简略表示，就变成了图 1-5。

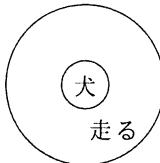


图 1-5

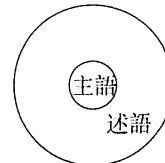


图 1-6

虽然我们已经确认了将“犬は動物である”“犬は走る”等命题图示化的方法，但实际上还存在一个问题，即为什么“犬は”要加上“は”呢？图上的任何位置都没有“は”，读的时候加上“は”符合规则吗？所谓的“は”究竟是什么呢？

我们暂且不考虑“は”的功能(参照 3.1 相对化描述)，在读以上命题图的时候先不加入“は”，即读作：“犬 動物である。”“犬 走る。”

人类的基本判断是通过把“某个物体”(如：狗)和“其属性”(如：是动物)联系起来而形成的。归根结底，是通过连接主语和谓语形成的。因此，判断就基本上可以用图 1-6 表示了。图 1-6 的意思是：“主语是拥有谓语属性的物体集合的元素。”

① “(有省略)”及画线处为引用者添加。

然而，“犬”的属性并不仅是“動物である”，还有“走る”(跑)“吠える”(叫)“鳴く”(鸣)“かむ”(咬)等很多种。为了将这些属性一起在图中表示，我们将图形立体化(图 1-7)。

在这个立体图中，中心轴代表主语“犬”，各圆盘代表属性(谓语)。

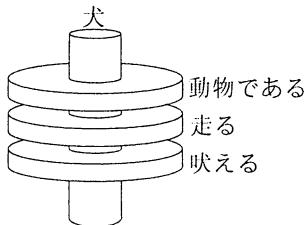


图 1-7

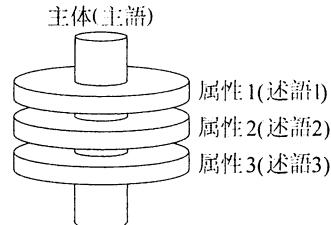


图 1-8

这种(或者更复杂的)模型表示的判断形式，处于比人的意识更深的位置(深层)时刻不停地描绘着各种状况，其中一些被反映到意识中。一旦被反映到意识中，我们就会用“ことば”(语言)来描述(描绘)这个判断形式，并将其向明确的判断固定化、意识化。

提到“ことば”，有一点是必须要在此说明的。即用模型来表示深层的判断形式时，为方便起见，会添加“犬”或“走る”等词语。但事实上，深层并没有类似“犬”或“走る”的“語”(词)，深层所包含的只是表象而已。对于被叫作“犬”的动物来说，“犬”这个“名称”不过是一个属性而已。虽然我们可以把“犬”作为表象来直接观察，但实际上并不知道应该如何称呼它。

在深层，判断构造是由表象的组合形成的。我们作为拥有语言的人类，使用位于意识层面“表层”的“语言”来描绘这个判断构造，将其映射到自己的意识世界，或者传达给他人。

当然，这种时候使用的“语言”是“熟悉的语言”。如果熟悉日语，就是“犬走る。”；如果熟悉英语，就是“A dog runs.”。如果用不太熟悉的语言，无论怎样描绘，也只会形成“一方面感受到深层中表象组合的成立，另一方面却无法在表层上进行完全的表述”的现象。

在此，我们有必要整理一下有关术语。“主語”(主语)“述語”(谓语)等术语只是在“语言层次(表层)”使用的词语，与此相对应的“判断层次(深层)”中使用的是“主体”(主体)“属性”(属性)等术语。因此，如图 1-7 所示，在设定于深层的判断构造中，中心轴是“主体”，圆盘是“属性”。用“语言”描绘这个立

体图形的时候，它们就会分别变成“主語”“述語”^①(图 1-8)。

1.2 主体和客体都是实体

“犬 動物である”已经可以用图形表示了。但是，如果仔细考察，“動物”也可以像“犬”一样成为“主体”，和“犬”一样的“動物”也可以拥有“属性”。如：

動物 動く。(动物 活动。)

動物 食べる。(动物 吃。)

動物 休む。(动物 休息。)

既然如此，如图 1-9 所示，“動物”也应该和“犬”一样，用圆柱表示吧。

这样看来，把“動物である”整体归为一个属性就变得不合情理了。因此，如果把它分解来看，目前可以分为“動物/で/ある”三个部分。

另外，“犬 走る”的图示不存在问题。这是因为“走る”这一属性是(目前)不能再分解的单一要素。

因此，对于“動物である”，我们可以与“走る”一样，只把(目前)不能再分解的“ある”作为属性(图 1-10)。

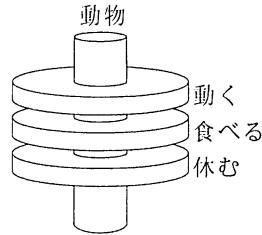


图 1-9

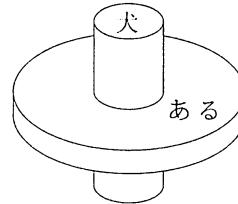


图 1-10 犬 ある

但是，这里虽然能够说明“犬”的“存在”(存在)，但也仅限于此，并不能说明它是如何存在的。

“犬”的“存在”是由“動物 で”补充说明的。“動物”与“犬”一样，可以用圆柱表示。这样，我们就可以使用图 1-11 的图形进行考察。

“で”的功能是更加详尽地表示属性“ある”，将圆柱“動物”和属性“ある”紧密地结合在一起。关于此内容，我们随后将在“格”(格)的部分详细阐述。

在图 1-11 中，“動物”不是圆盘的中心。如果“動物”位于圆盘的中心，可以称之为“主体”，但它并不是。像这种对属性起辅助作用、只是以一半相连

^① 可以说，主体是各种属性的集合体，属性是各种主体的集合体。

的形状位于圆盘周边的圆柱被称作“客体”(客体)。“主体”和“客体”同被称作“実体”(实体)。在表层的语言形式中分别叫作“主語”(主语)和“客語”(客语)，它们都是“実詞語”(实词语)(图 1-12)。(参照 5.1“詞”和“語”)

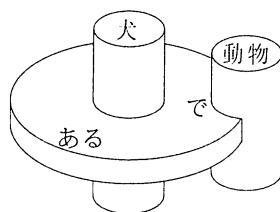


图 1-11

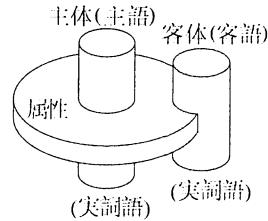


图 1-12

表 1-1 実体と実詞(語)

(深層)構造 レベル		(表層)言語形式 レベル		実詞(語)
実体	主体	主語	客語	
	客体			

第2章 格及其表示方法

2.1 格

对某一属性来说，实体不是主体就是客体，不位于圆盘中心就位于圆盘周边。这种存在方式被称作“处于格的关系”。从构造意义来讲，“格”就是“实体和属性的理论关系”。

因为实体包括主体和客体两种形态，所以格也被分为主格和客格两种类型。在表层的语言层中，格是通过“が”“を”“に”“で”等“格词”来表达的。

2.2 主格——3种类型的主格

“主体”和“属性”结成一体时的理论关系就是“主格”。即这个主体是当前属性的持有者，“主格”是通过这种关系使两者紧密相连的格。

主体和属性结合时，会产生两者中哪个被先设定（理论上先确定哪个）的、设定上的先后关系问题。

设定先后关系的方法有3种，因此主格也被分为“ θ_1 格”“ $が_1$ 格”“ $が_2$ 格”3种类型。这些主格都位于同一位置，因此被称作“同位格”。

我们把“ θ_1 格”称作“第1主格”、“ $が_1$ 格”称作“第2主格”、“ $が_2$ 格”称作“第3主格”。如果用图形来表示各自在构造上的特征，则如下所示：

(1) 第1主格(θ_1 格)——先设定主体再设定属性的格

从主体的多种属性中选择一个判断的格。

关心主体本身，对主体进行说明。

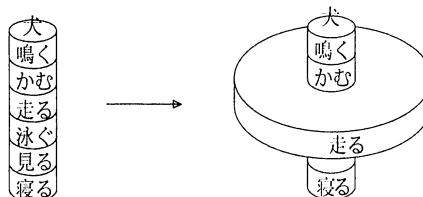


图 2-1 犬 θ_1 走る

(2) 第2主格(が₁格)——同时设定主体和属性的格

判断主体和属性从开始就结合在一起的格。

关心主体和属性的结合关系，对其状况进行说明。

(描述眼前，形成从属节。)

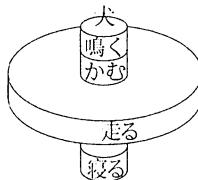


图 2-2 ほら，犬が₁走る。/犬が₁走るのが₁見える。

(3) 第3主格(が₂格)——先设定属性再设定主体的格

从构成属性的多种主体中选择一个判断的格。

属性被先行设定，然后主体被选择并设定。

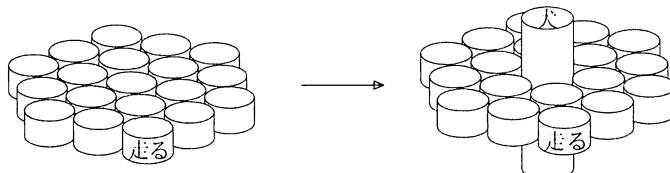


图 2-3 (对“何が走るか”进行回答)犬が₂走る。

上文(1)中所述具有表示第1主格作用的表层形式(语)在现代日语中并不存在。它不是“が”，更不是“は”。在古代日语中也未被认可^①。历史上自始至终都没有。没有形式却担负机能，简直就是有无数个透明人存在着。因为这种状态很难理解，所以就像把透明人缠上绷带以便掌握其存在一样，我们给第1主格穿上Ø(零)这件衣服。由于Ø也被应用于主格之外的其他地方，因此在表示主格时我们特地选用“Ø₁(零1)”这一形式。

2.3 客格

“客体”和“属性”结合时产生的理论关系称为“客格”。客格的理论关系有

^① 《岩波古语辞典》第 1487 页有“原本古代日语中就不存在表示动作和状态主体的格助词”“(‘が’是)室町时代以后，开始作为原始日语中所没有的主格助词发挥作用”的记载。另外，《日本语文法新论》第 23 页也有“主格的标识，最初是零形态”“即使现在‘在俗语中’也是零形态”的记载。但是，在日本语构造传达文法中，我们认为“即使在现代日语中，第一主格也不存在‘正式的’标识”。(同样可以说这样语言还有蒙古语等很多种语言。)

多种表达形式。即客体表示“属性的手段”的关系，表示“材料”的关系，表示“目的地”“对象”“期限”的关系等，多种多样。

这些复杂的理论关系在日语中由以下 9 种格的表达形式分担收纳：に、で、と、を、へ、から、より、まで、 θ_2 。[关于“ θ_2 ”请参考 2.7。“の”不表示格，参考 4.2 的(3)。]

《大辞林》中关于“を”所收纳的格做出如下解释：[例文有所简化，(5)之后的已省略]

- (1) 表示动作、作用的对象。“本を読む”“講演を終わる”
- (2) 表示使役表达中动作的主体。“子供を泣かせる”“花を咲かせる”
- (3) 表示移动性动作所经过的场所。“いつもの道を通る”“大空を飛ぶ”
- (4) 表示动作、作用发生的时间和期间。“一年を無事に生きてきた”
- (5) 表示动作的出发点和分离点。“家を出る”“バスを降りる”

由此可见，格的表达形式“を”至少能够表达 5 种不同的格。如果把这种使用一个格表达形式所表达出的不同格叫作“同名格”，那么“を”至少有 5 种同名格。

同名格的形态根据不同的语言会有所差异。塔加洛语中，sa 这个格表达形式(前置词)就包括非常多的同名格(相当于英语的 in, to, into, for, on, from, through, at 等格)。因此，以塔加洛语为母语的人使用英语的格表达形式(前置词)时感到非常难以区分。

那么，到底有多少个客格呢？严格地说，客格的数量就是拥有客体的属性的数量，具体有多少万个并不清楚，但应该是非常庞大的数字吧。因此，按照原样整理是无法整理完的。但是，如果要归纳类似的格，就应该可以整理成 1000、100、50 等容易掌握的数目。确立一个将所有的格体系化的方法，如果能总结到 100 种左右的类型便是理想的成果。这是今后的课题。

现阶段，我们暂且把客格称作“を格”“に格”等。表现在构造模型上，就是如图 2-4、图 2-5 所示，在属性的圆盘周围以每格 40 度角的形式进行表示。

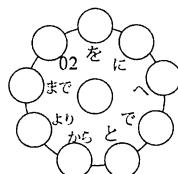


图 2-4

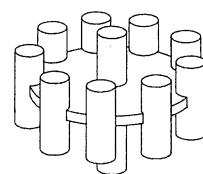


图 2-5

2.4 单句模型

由上可知，“吉田 0₁バスで大学に行く”等单句，可以进行如图 2-6、图 2-7 所示的模型化。

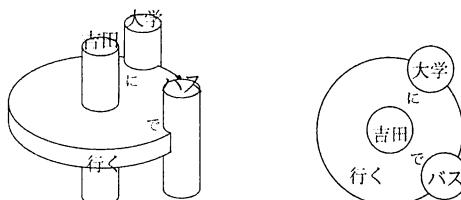


图 2-6

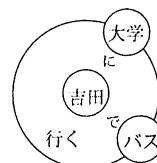


图 2-7

2.5 构造的简略表示

今后，当构造变得复杂时，如果仍然用这种图形来表示每个构造，会非常麻烦。因此我们需要考虑简化。简略的图形可以横向观察构造模型，用最精简的线条来表示(图 2-8)。

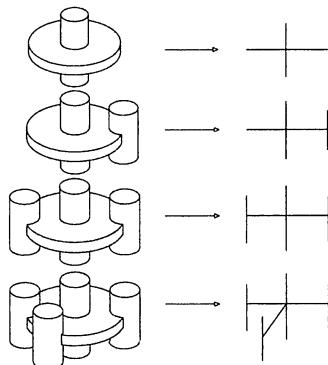


图 2-8

在简略表示图中，水平线代表属性，垂直线代表实体。和水平线(属性)十字交叉的垂直线(实体)表示主体，和水平线(属性)一侧(或多侧)呈 T 字形交叉的垂直线(实体)表示客体。

在交叉点或相接点用假名或者罗马字来表示格(图 2-9)(将来格也可能会上用号码来表示)。

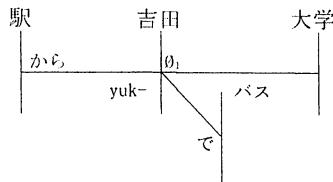


图 2-9

2.6 属性名称的表示

下面考虑属性的名称。图 2-6、图 2-7 中，属性读作“ゆく(いく)”，但“ゆく”却包含着词干和词尾这些复数要素。如果用罗马字(音韵表记)来表示，“ゆく”就是 *yuk-u*。词尾 -u 是在用语言描述构造时(也就是表层化的过程中)附加的要素，它本身并不属于构造层次。它具有表明发话人对表达内容的描述态度的功能(将具有该功能的词叫作“描述词”或者“变换词”)。所以，将除去 -u 的 *yuk-* 作为属性盘的名称最合适。

因此，如图 2-9 所示的 *yuk-*，我们将词干作为属性的名称。

2.7 θ_2 格

接下来分析 θ_2 格。例如：

“そこへしぶしば行く”中的“しぶしば”这一实体与 *yuk-* 这一动作属性有什么格关系呢(图 2-10)？从词义上看，“しぶしば”与“たまに”“まれに”等词语相同，都表示频度。“たまに”“まれに”属于“に格”。如果把该“に格”当作“に格”中表示频度的格，那么“しぶしばに”这一表达似乎也很合适。但是，“そこへしぶしばに行く”这一说法却并不存在。也就是说，“しぶしば”不属于“に格”。

此外，“しぶしば”也不可能属于“を”“へ”“で”“と”“から”等其他格。(只有)音声形式的格词是不存在的。从这一点来看，“しぶしば”表达的是只有功能但没有音声形式的格。

说到只有功能但没有音声形式的格，第 1 主格(θ_1 格、零 1 格)也是如此(2.2)。因此，仿照第 1 主格，可以将这种格称为“ θ_2 (零 2)格”，将“ θ_2 ”这种形式称为格词。 θ_1 格是主格， θ_2 格是客格，其构造如图 2-11 所示。

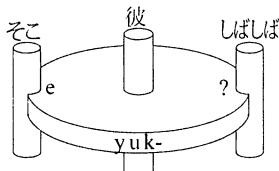


图 2-10

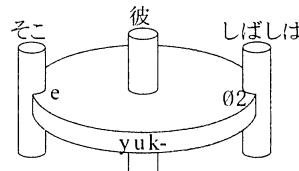


图 2-11 しばしばθ₂行く

一般来讲，以发话时间(现在)为基准时点来表达实体的时候，“来年”“来月”“来週”“あす”“きのう”“おととい”等不能归属于“に格”，因此，“あすに田中さんと会います”这一说法并不存在。本文法认为这种实体可以归于“ θ_2 格”。

あす θ_2 田中さんと会います。

国语教科文法中，将类似上例用法的“あす”归类于副词用法的名词，本文法将名词(实体)划入“ θ_2 格”。本文法从一开始就没有所谓的副词。

正如“を格”收纳了很多格一样(2.3)，“ θ_2 格”也可收纳“表示频度的格”“表示与现在有关的表时间的格”等几种格的形式。

2.8 表示格的三种“ θ ”

即使在没有格词形式的语句中，格词也很容易恢复原状，可以明显地认识到格词的省略。如：

ボク θ_1 本_読む。 → ボク θ_1 本を読む。

这种情况下，我们使用“ θ ”来表示格词的省略^①：

ボク θ_1 本 θ 読む。

而且，有时为了表明省略的是什么格，也会添加格词：

ボク θ_1 本 $\theta_{\text{文}}$ 読む。 / ボク θ_1 本 $\theta_{\text{主}}$ 読む。

因此，表示格的“ θ ”有3种类型：

“ θ_1 ”……零1格、第1主格

“ θ_2 ”……零2格

“ θ ”“ $\theta_{\text{文}}$ ”“ $\theta_{\text{主}}$ ”……省略格词(不描述格)

2.9 “である”和“だ”的区别

“犬 θ_1 動物である”的构造已经明确(参考图 2-12、图 2-13、图 1-11)。

^① 所谓“格词的省略”，换言之，在表层句中没有明示构造上的实体的位置。也可以说是没有将格(构造上，其实体存在的相对于属性的位置)描述在表层。

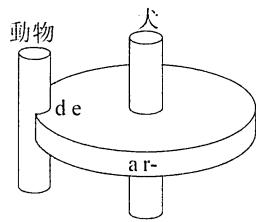


图 2-12 犬 θ₁ 動物である

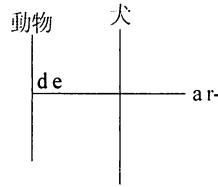


图 2-13

但是，“犬 θ₁ 動物だ”的构造又如何呢？

实际上二者是相同的构造。“である”分解成要素是 de ar-u，“だ”分解后是 d a-θ。二者的相似点在比较“であろう”和“だらう”时更加清晰。

de ar-u	de ar-oo
d a-θu	d ar-oo

(-u 和-oo 是描述词，与构造没有直接关系)

如上所示，在被认为是一个要素的“だ”中，实际上包含了格表达形式“d”和属性“a(r)-”，甚至包含了归零化的描述词“-u”等构成要素。（“だ”因此也被称作“格内藏动词”，从这一点也可顺利地猜出其功能。尽管“だ”在国语文法中被归为“助动词”……）

相同的构造可以描述为“である”，也可以描述为“だ”。不同的描述方法也适用于相同的构造。关于“である”和“だ”将在第 11 章断定基中进行阐述，其中也会涉及“です”“あります”“ございます”等。

主格有 3 种类型吗？ → p8

真正的主格不能用助词表示吗？ → p9

“私が話す”的“が”在奈良时代不存在吗？ → p10

“あす会う”的“あす”是名词还是副词？ → p13

“私は”的“は”是“装饰”吗？ → p15

主语要区分为 8 种类型吗？ → p18

为什么要把句子名词化？ → p42

第3章 相对化描述和主语、客语

3.1 相对化描述——“は”

“は”在国语教科文法中被划分为(副助词中的)提示助词。提示助词还包括“も”“こそ”“さえ”“だけ”“しか”“でも”“だって”等。

从构造传达文法的观点来看，提示助词的基本功能就是把构造上的某一实体和其他潜在实体相对性地联系起来进行描述。因此，我们把这种功能和描述法称作“相对化描述”，把提示助词称作“相对化描述词”。

相对化描述词包含(1)～(3)的三种类型。

(1)“相对化描述1”(伴随其他实体的描述)——原则上，在描述判断构造时，对于该属性的主体(客体)不仅是判断构造上出现的主体(客体)，还包含其他的事物。“も”“さえ”“でも”“だって”等相当于此。在语气上的不同则需要另当别论。

彼**が**も hasir-u

(相对化描述往往不描述格。未被描述的格的格词，可以用删除线“=”表示。)

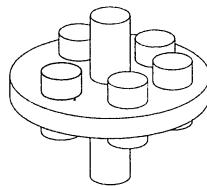


图 3-1



图 3-2

彼**が**も hasir-u —— 包含“奔跑的人不仅是他，还有其他人”的意思。

(2)“相对化描述2”(排除实体的描述)。

①排除其他实体的描述——描述这种判断构造时，与属性所对应的主体(客体)仅是该判断构造上出现的主体(客体)，它含有排除其他实体的意思。这种情况下，主体表示出形成属性的主体集合的根源只是一个单一主体。“こそ”“だけ”及“彼さえ来れば……”中的“さえ”表示的就是这种意思(35.2)。

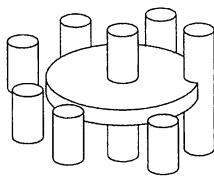


图 3-3

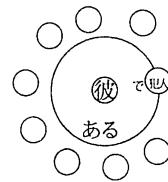


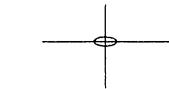
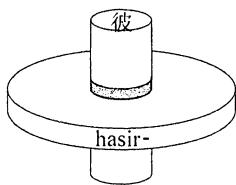
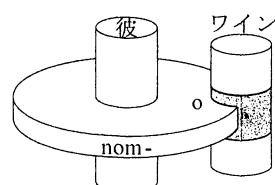
图 3-4

彼こそ犯人で ar-u

彼こそが犯人で ar-u ——含有犯人只是他自己的意思。

②排除自实体的描述——这种判断构造中，与属性所对应的主体(客体)有复数个，描述这种判断构造时含有不包括自身主体(客体)的意思。“**しか**来ない”的“**しか**”具有这种功能。由于这种表达用于否定构造中，因此将在否定的部分涉及此内容(35.2)。

(3)“相对化描述 3”(实体修饰描述)——通过给实体缠上红丝带进行镶边装饰，可以突出实体。(红丝带可以表现为“圆圈”，也可以表现为用聚光灯照射。)

图 3-5 彼 θ_1 は hasir-u图 3-6 ワイン θ_1 は 飲む(客格例)

红丝带也可以被比作万里长城。通过万里长城镶饰国境，可以把中国与外民族的世界“区别”开来，同时也可以保护中国特有的文化，并加以“强调”。

通过镶饰描述，将该属性所对应的主体(客体)与其他潜在的主体(客体)加以“区别”的同时，“强调”主体(客体)正是该主体(客体)本身。

应用于这个实体镶饰描述的正是“**は**”。如果镶饰的内部比重大，“**は**”表示的就是表层句层次的“主题”；如果镶饰的外部比重大，“**は**”表示的就是表层句层次的“对比”。

简略化表示“**は**”可以使用“○”(图 3-7)，特别是在内部有比重时会使用“●”(图 3-8)。但是，因为“**は**”是与构造形成没有直接关系的“描述词”(参考 5.2)，所以若没有特别需要，也可以不在构造上进行图示。当然，即使构造

上没有图示，“は”也可以用于描述。

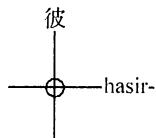


图 3-7



图 3-8



图 3-9

“は”就是缠在实体上的红丝带(圆圈)。既可以缠在实体上，也可以缠在客体上。缠上后可以突出实体，也可以在表层层次进行主题化及对比。

(4)“复合相对化描述”也是存在的，即“こそ十は”。其图形是相对化描述 2 和 3 的合成。如例句：“彼 θ₁ こそは犯人である。”

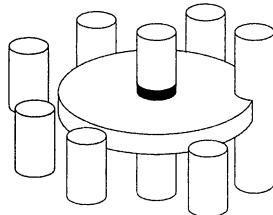
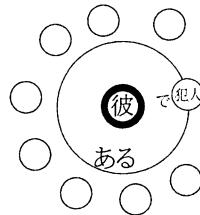
图 3-10 彼 θ_1 こそは犯人である。

图 3-11

3.2 基本构造模型

以上展示的构造主要是被相对化描述的实体为主体时的构造，当然也存在图 3-6 所示实体就是客体的情况。

在此，如果把相对化描述表现在客体和主体两方面，基本构造模型就如图 3-12 所示。

3.3 “は”和“が”的不同

有很多人会问：在提示主语时，“は”和“が”指的是什么？其实，这个问题的设定就是错的。必须要做出比较的是“ θ_i ”和“が”，“は”是作用于两者的。

当出现在表层时，“は”和“が”似乎是不同的，但是从构造和描述的关系考虑，至少有 5 种不同的情况，如表 3-1 所示。

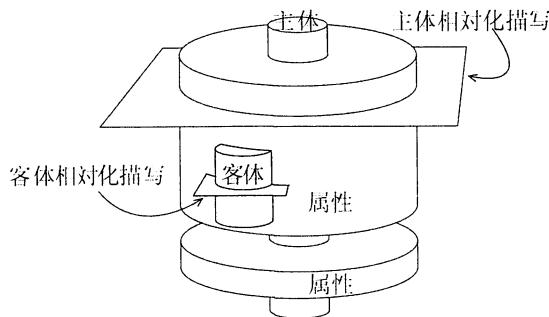


图 3-12

表 3-1 “ θ_1 ”“ g ”和“ h ”

	格	は	主语的实现形式		功能
1	θ_1	无	$\sim\theta_1$	无	说明主语
2		は	$\sim\theta_1$ は	は	说明主语。主题、对比
3	g_1	无	$\sim g_1$	が	提示事实。从属节内主语
4		は	$\sim g_1$ は	は	生动地提示事实。从属节内主语
5	g_2	无	$\sim g_2$	が	回答问题等

主语中有“は”时，其形式为“ $\sim\theta_1$ は”或“ $\sim g_1$ は”。

3.4 8 种主语

如果按照形式的区别来整理主语的实现形式，则有 5 种类型（如表 3-1 所示）。但如果从功能来看，第 2 个包含“主题”和“对比”的功能，第 3 个有“事象话题”的功能，第 4 个有“事象话题”和“事象对比”的功能，即它们分别发挥不同的功能。将这些功能逐一划分，可以得到 8 种类型的主语形式（如表 3-2 所示）。

表 3-2 8 种类型的主语(1)

序号	格	は	主语的实现形式		主语的种类	例句
①	θ_1	无	$\sim\theta_1$	无	话题主语	あの鐘， <u>鳴る。</u>
②		は	$\sim\theta_1$ は	(内部重点) は (外部重点)	主题主语	あの鐘 <u>は</u> 鳴る。
③					对比主语	あの鐘 <u>は</u> 鳴る。
④	g_1	无	$\sim g_1$	が	事象主语	鐘 <u>が</u> 鳴ってる。
⑤			$\sim g_1$	无	事象话题主语	鐘， <u>鳴ってる。</u>
⑥		は	$\sim g_1$ は	(内部重点) は (外部重点)	事象主题主语	鐘 <u>は</u> 鳴ってる。
⑦					事象对比主语	鐘 <u>は</u> 鳴ってる。
⑧	g_2	无	$\sim g_2$	が	选择主语	あの鐘 <u>が</u> 鳴る。

下面就这8种类型各自的主语进行探讨。

① 话题主语“～ θ_1 ”——对其主体进行口语化说明

犬 θ_1 いる。 彼 θ_1 歌ってる。 彼女 θ_1 来る。 鐘 θ_1 鳴る。

主语形式具有说明主体的功能。这种形式虽然是日语本来的主语表达形式，但现在常用于口语表达中。相对于②的“主题主语”，我们将通过“～ θ_1 ”形式实现的主语命名为“话题主语”。其后大多会带有逗号。

私，大学生です。

② 主题主语“～ θ_1 は”——对其主体展开说明

犬 θ_1 はいる。 彼 θ_1 は歌っている。 彼女 θ_1 は来る。 鐘 θ_1 は鳴る。

具有说明主体的功能。虽然主体也用“は”来修饰，但这种情况与③不同，修饰的内部所占的比重大[3.1(3)]。因此，这种形式对主体本身非常关心，最终也以该主体作为主题。书面语及正式发言中的主语通常采用这种形式。如果用在口语中，会有特意提示的感觉。

ねえ，ちょっと。鈴木さん_いる？ (①)

ねえ，ちょっと。鈴木さんはいる？ (②)

③ 对比主语“～ θ_1 は”——通过与其他主体的对比来说明某个主体

犬 θ_1 はいる。 彼 θ_1 は歌ってる。 彼女 θ_1 は来る。 鐘 θ_1 は鳴る。

仍然是说明主体。主体虽然也是用“は”来修饰，但与②相比，比重大的是修饰的外部。这种形式能够强烈地提示其他同类主体的存在，同时也通过与其他主体进行比较的心情将主体主题化。这种对比中的“は”在很多时候会带有突显(清晰并带有强调性的发音)的特征(黑体表示)。

彼女**は**来る。だけど，彼**は**来ない。

④ 事象主语“～が₁”——对某一事件展开说明

犬が₁いる。 彼が₁歌ってる。 彼女が₁来る。 鐘が₁鳴る。

在说明事件时表示事件主体的形式，同时也是表示从属节内主语的形式。

床が揺れている。 / 彼女が来る_{ことを}知らなかつた。

⑤ 事象话题主语“～が₂”——用话题主语说明事件

犬が₂いる。 彼が₂歌ってる。 彼女が₂来る。 鐘が₂鳴る。

在突出主体的同时对事件进行说明。大多会带有逗号。

あ，床，揺れてる。

⑥ 事象主题主语“～が₂は”——用主题主语说明事件

(犬が₂はいる。 彼が₂は歌ってる。 彼女が₂は来る。) 鐘が₂は鳴る。

虽然仍是对事件进行说明，但主体由“は”来修饰，所以修饰内部占有的

比重大。此处的修饰是为了使事件主题化，而非使主体主题化，这一点与②的主题主语有所不同。由于是使事件主题化，因此会产生突出事件的效果。例如：

たがために鐘が₁は鳴る。

雨が₁は降る降る 城ヶ島の磯に 《城ヶ島の雨》的一部分歌词)

それから30年後の1949年に新制大学としてA大学が₁は設立された。

在以上句子中，如果把“は”去掉，这些句子就成了说明事件的句子(④)。

⑦ 事象对比主语“～が₁は”——用对比主语说明事件

犬が₁はいる。 彼が₁は歌ってる。 彼女が₁は来る。 鐘が₁は鳴る。

虽然仍是对事件进行说明，但“は”表示修饰外部占有的比重大。“は”表示一边和其他事件对比，一边说明某个事件。

子供が₁は泣くし，客が₁は来るしで，たいへんだった。

水が₁は清く，鳥が₁は歌い，雲が₁は流れる。

如果把“は”去掉，这些句子就成了说明事件的句子(④)。

⑧ 选择主语“～が₂”——选择主语来补充首先决定的谓语

犬が₂いる。 彼が₂歌ってる。 彼女が₂来る。 鐘が₂鳴る。

因为是第3主格，所以先决定属性，后决定主体。例如，回答“何がいるか”时，要像“犬が₂いる”一样采用选择主语填补的形式。这种格不能用“は”来修饰。

如果对①～⑧的主语种类添加构造图并制成表格，如表3-3所示。

表3-3 8种类型的主语(2)

序号	主格形式		主语的种类	例句
①	θ_1	$ \rightarrow +$	+	话题主语 あの鐘，_鳴る。
②			+	主题主语 あの鐘は鳴る。
③			+	对比主语 あの鐘は鳴る。

续表

序号	主格形式		主语的种类	例句
④	が ₁	+ +	+	事象主语 鐘が鳴ってる。
⑤			+	事象话题主语 鐘,_ 鳴ってる。
⑥			○+	事象主题主语 鐘は鳴ってる。
⑦			○+	事象对比主语 鐘は鳴ってる。
⑧	が ₂	— → +	+	选择主语 あの鐘が鳴る。

(关于构造图请参考第27章否定描述中的说明)

事象对比主语中的“は”也可用“◎”代替“○”表示。

①～③中用粗线表示主体，⑧中用粗线表示属性。⑤～⑦与①～③的不同之处在于：⑤～⑦是将事象作为话题、主题或将事象进行对比，而①～③是将事象作为主体。

另外，也有一句话中存在2个话题或主题的情况[27.1(2)]。这种情况下，要根据发话人的意识，决定一方为副。

彼女 θ_1 頭がいいね。(把一方作为话题，另一方作为副话题。)

彼女 θ_1 は 頭がいいね。(把一方作为主题，另一方作为副主题。)

当然，第二个例句也有对比的含义。

3.5 6种客语

仿照主语的考察，可以通过与“は”的关联来考虑客语的种类。我们首先把可能存在的6种客格形式列入表格(表3-4)，随后对“を”格进行分析。客格的标记顺序是⑪～⑯。

表 3-4 6 种客语

序号	客格形式	客语的种类	形式	例 句
⑪		逻辑客语	を	彼, これを読む
⑫		话题客语	を	彼, これ, __ 読む/これ, __ 彼, 読む
⑬		主题客语	をは	彼, これは読む/これは彼, 読む
⑭		对比客语	をは	彼, 这は読む(新聞は読まない)
⑮		事象对比客语	をは	彼, これは読む(宿題はやらない)
⑯		选择客语	を	彼, これを読む(←どれを 読む?)

(关于构造图请参考第 27、28 章否定事例中的说明)

主格的事例分析中存在主体和属性的设定顺序问题，广义上可以分为“ θ_1 ”“ $が_1$ ”“ $が_2$ ”3 大类。但是客格不存在这种问题，如“を”格就可以将其作为所有“を”格的同名格(2.3)进行处理。

另外，因为客格与主体和属性的设定顺序无关，所以没有必要分别区分话题和事象话题、主题和事象主题。因此，相对于主语的 8 种类型，客语只有 6 种类型。

⑪ 逻辑客语“～を”——说明逻辑关系

本を読む。 大学に行く。 筆で書く。 彼女と話す。

一种没有特别突出客体，只是描述事象本身逻辑关系的客语形式。

⑫ 话题客语“～を”——突出客体的说明

本を読む。 大学を行く。 (筆で書く。 彼女と話す。)

口语中突出客体进行叙述时，要省略格词。不能省略时就会和⑪一样，客体很难成为话题客语。话题客语大多会带有逗号，突出的意识不如⑬的主

题客语强烈。

体重、毎日計ってます。

另外，通过以下形式来描述的强调句，虽然构造有所不同，但仍是话题客语(参照37.5)。(不会成为③的主题主语。)要注意的是这里使用的“の”是强调句的“の”，而不是“のだ基”(37.1)形成的“の”。

田中さん、きのう会ったの。(きのう会ったのは田中さんだ。)

体重? 毎日計ってるの。(毎日計ってるのは体重?)

筆? 彼が書くの。(彼が書くのは筆で?)

⑬ 主题客语“～をは”——突出客体的说明

本をは読む。大学(に)は行く。筆(で)は書く。彼女(と)は話す。

突出客体，将其作为主题进行说明。加上“は”后，省略可以省略的格词。

体重をは毎日計ってます。

この筆(で)はいい字が書ける。

在省略格词后格会变得不明确的情况下，往往不省略格词。

ソウルからは、彼の、きのう帰った。

⑭ 对比客语“～をは”——与其他客体对比说明

本をは読む。大学(に)は行く。筆(で)は書く。彼女(と)は話す。

把客体同其他相同类型的客体做比较，并作为主题来叙述。

この本をは彼が読むが、あの本をは彼女が読む。

この筆(で)はいい字が書ける。(ほかの筆ではそうはいかない。)

ソウルからは、彼がきのう帰った。(プサンからは彼女が帰った。)

⑮ 事象对比客语“～をは”——与其他事件对比来说明本事件

本をは読む。大学(に)は行く。筆(で)は書く。彼女(と)は話す。

⑯ 是和其他客体进行对比，⑰ 是和其他事件进行对比。

本をは読む。(だけど、テニスはしない。)

大学(に)は行く。(しかし、勉強はしない。)

⑰ 选择客语“～を”——把客体作为被选项进行说明

本を読む。大学に行く。筆で書く。彼女と話す。

当被问到“何を読むか”时，答案中的“を読む”部分是定式。这是以补充客语的形式形成的说法。

ボク、北京に行く。(←どこに行くの?)

私は筆で書く。(←何で書く?)

3.6 描述法的组合

虽然有 8 种类型的主语形式和 6 种类型的客语形式，但在实际的句子中，会把它们混合使用。下面列举几个例子：

①⑫ 彼, 会社, やめるんだって。

话题主语 话题客语

②⑭⑯ 彼女は フランス語は話すけど, スペイン語は話さない。

主题主语 对比客语 对比客语

②⑮⑯ 彼女は フランス語は話すけど, ワインのことははよく知らない。

主题主语 事象对比主语 事象对比客语

③③ 彼はすぐ切れるけど, 彼女は辛抱強い。

对比主语 对比主语

④⑪ 私にいい考え方がある。

逻辑客语 事象主语

⑤⑪ あ, ヘリコプター, こっちへ降りてくる。

事象话题主语 逻辑客语

⑥⑪ ほら, 目を上げれば, 星はまたたいている。

逻辑客语 事象主题主语

⑦⑦ 花は咲いたが, あの人は帰らない。

事象对比主语 事象对比主语

⑧⑬ お茶は, じゃあ, 私が入れます。

主题客语 选择主语

⑬⑯ 連れてく人がいないの?

じゃあ, パーティーには 私を連れてって。

主题客语 选择客语

第4章 构造描述

4.1 构造 → 描述 → 传达 → 再现构造

下面考虑把判断传达给他人的情况。如果可以一举把判断形式原封不动地传达给他人，就能将在自己意识中形成的判断构造完全地再现到他人的意识中。

但是，我们并不具有一举传达判断构造的方法。因此，作为第二选择，可以使用语言。每次使用语言来描述判断构造的状态，都可以通过语言的形式传达给听话人。听话人接收该语言，将与发话人相同的判断构造再现到自己的意识中，从而理解发话人传达的内容。

对于不了解的外国语言，无论如何努力接收对方的语言信息，也无法再现判断构造。即使自己能够用非常准确的发音重复对方的话语，也无法达到理解的程度。理解是在自己可以再现对方判断构造的基础上形成的。

无论在时间上还是空间上，语言都是线状排列的一维构造。但是一方的判断是与现实世界相对应的，有着三维构造，如果考虑时间的话，就是四维构造。想用一维构造来描述四维构造，当然是行不通的。

此外，传达具有一种倾向，这个倾向就是要尽可能地符合经济原则。用语言来描述判断构造的全部构成要素是非常罕见的，一般都是考虑自己使用的构造能否足以使对方再现，如何通过语言将最小限度的必需要素描述出来。举一个极端的例子，即只描述一个要素的“一语句”^①。

图4-1简单描绘了这种传达关系。

图4-1中的⑧处是根据“构造描述法”生成的句子。因为是向不同的维度“变换”，所以“构造描述法”也可以称作“构造变换法”。⑩处是根据“构造再现法”被重新构筑的构造，可以称其为“构造反向变换法”。

① 俳句等往往通过只描述几个要素来传达大的构造。另外，为了传达一个判断，有时也会用到深层中共存的其他判断。例如，为了传达“肚子饿了”这一判断，会使用同时发生在深层的其他判断“已经正午了”。这种情况下，听话人的理解力（在深层同时构筑该构造和其他相关构造的能力）会受到考验。

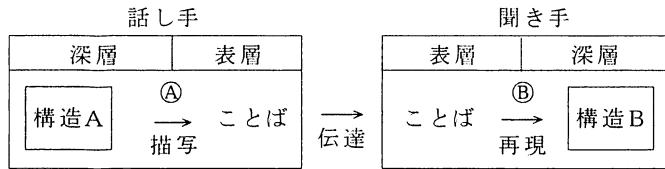


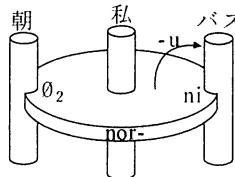
图 4-1 用语言来传达构造的状态

遵循各自规则分别构筑的结果为构造 A 和构造 B，如果两者相同，传达就成功了。如果被描述、传达的要素太少，很难再现构造，构造 A 和构造 B 就不会相同。这时，会产生各种程度上的误解，传达也会在各种程度上出现失败。

4.2 构造描述法(构造变换法)

本部分就“构造描述法”的 3 种方法展开说明。

例如：私 θ_1 は朝 θ_2 バスに乘る。其构造如图 4-2 所示，由一个相同的构造出发，根据不同的构造描述法，在表层生成各种句子。(关于形容属性，请参考 8.2、8.4③及 9.1、9.2。)



箭头表示 “nor-u バス” 的 -u

图 4-2

(1) 基本描述——把属性放在句尾的描述。具有表示某个构造的描述已经完成的功能[基本描述词 -(r)u / 形容词是 -i]。

私 θ_1 は朝 θ_2 バスに nor-u。 朝 θ_2 ，私 θ_1 はバスに nor-u。

私 θ_1 ，朝 θ_2 バスに nor-u。 朝 θ_2 は私 θ_1 ，バスに nor-u。

私が 朝 θ_2 バスに nor-u。 朝 θ_2 は私 θ_1 はバスに nor-u。

.....

也可以把“は”换成“を”等。

另外也有部分描述。(私 θ_1 ，バス。 朝 θ_2 は バス。 バス。)

(2) 实体修饰描述——把属性放在实体前描述，以作修饰。[-(r)u / -i] 在构造图上用箭头表示属性指向实体(图 4-2)。

- ① 私が朝 θ_2 nor-u バス。
- ② 私がバスに nor-u 朝。
- ③ 朝 θ_2 バスに nor-u 私。

开展实体修饰描述时，①中的“バス”是被修饰语，所以理论上设定顺序时，将“バス”设定为第一个，构造上和“バス”相接的“nor-u”是第二个，将“私”设定为最后一个。也就是说，主语的设定迟于属性的设定。由此看出，主格不是 θ_1 格，而是 θ_2 格。②也可以说是同样的情况。（认为“バス”以外部分的构造自成一体、共同修饰“バス”时，可以把主格当作 θ_1 格来说明。）

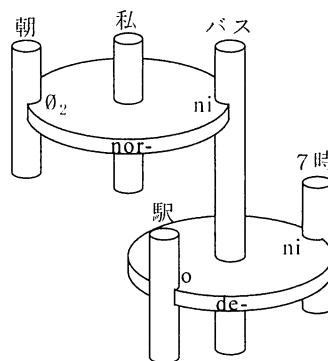


图 4-3

如果用一句话来描述如图 4-3 所示的“复式构造”，就必须使用修饰描述的方式。例如下面的描述：

朝 θ_2 私が nor-u バス θ_1 は 七時に 駅を de-ru。

朝 θ_2 私 θ_1 は 七時に 駅を de-ru バス に nor-u。

有关修饰包含实体的内容请参考 6.3。

(3) 实体连接描述——构造上的实体之间用“の”连接的描述方法。在构造图上用箭头表示实体向实体的指向。（“の”不表示“格”）

例如图 4-4 所示构造。[箭头表示“手紙の返事”(回信)]

此时，可以对所有出现的要素进行描述并生成表层句，如下所示：

私 θ_1 は，八王子にある大学から來た(10.5)手紙に返事を書く。

但是，也有很多时候适当地使用“の”来简明扼要地描述。

私 θ_1 は，八王子の大学から來た手紙の返事を書く。

极端的状况下，也会尽可能地把一切实体都用“の”来连接。

私 θ_1 は，八王子の大学の手紙の返事を書く。

八王子の大学の手紙の私の返事。

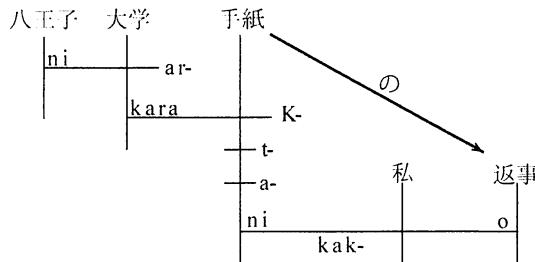


图 4-4

这种简明的方法即“の”的频繁使用是日语的特征，但是对于以其他语言为母语的人来说，很有可能会感觉听起来比较奇怪^①。

这种由“の”连接实体的描述，既符合经济原则，也比较方便，但容易产生误解。如：“政治家の息子”就会产生两种意思。图 4-5 和图 4-6 的任何一个构造都可以描述“政治家の息子”。但也有可能会造成听话人与讲话人的期待相反，听话人构筑的构造与讲话人的构造相异的结果。

为了避免实体连接描述中产生错误，如果使用(2)的实体修饰描述，就可以一方面描述出“政治家である息子”，另一方面描述出“息子をもつ政治家”。

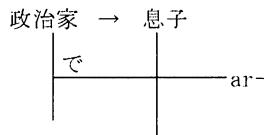


图 4-5 政治家である息子



图 4-6 息子をもつ政治家

为了避免这种多义性，可以像“大学からの手紙”“大学への手紙”一样，在实词后(“の”之前)添加格词。以上文为例，可分别表述为“政治家での息子”“政治家がの息子”。如此一来，构造上实体(名词)的位置就会变得明确可见，再现时就不容易产生误解了。

但是，我们没有听说过“がの”的用法，也没有听说过“をの”“にの”等用法。像这种因为格词的添加使语言变得不自然的情况也是存在的^②。虽然如此，添加格词还是有助于更加准确地再现构造。

^① 例如，韩国的电视节目为了幽默地描述日本人说韩语的特征，会强调日本人频繁使用相当于“の”的韩语单词的现象。(韩语中很多情况下把“の”化为θ。)

^② 之所以没有“がの”“をの”“にの”，是因为对动词来说，没有必要说明重要的格。“が”“を”两个格的格词原本就是“零”。请参考 p252 专栏。

另外，“の”也经常和(2)的实体修饰描述组合使用。例如：把“私が朝 θ_2 nor -u バス”写作“私がの(朝 θ_2 nor -u)バス”，这时的“の”看起来就像表示主语一样。

另外需要补充的是：省略“の”之后形成复合语的情况也是存在的(如图 4-7、图 4-8 所示)。

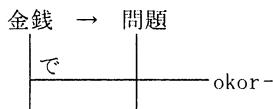


图 4-7 金錢(で)の問題 → 金錢問題

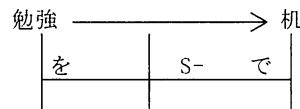


图 4-8 勉強(を)の机 → 勉強机

◎ 关于“の”将在第Ⅹ部详细介绍。

学校文法的助动词

本文法将学校文法的助动词进行如下处理：

れる・られる	$-(r)a(r)e-$	被动基
せる・させる	$-(s)a(s)e-$	使役基
る・らる	$-(r)a(r)-$	(被动)态词
す・さす	$-(s)a(s)$	(使役)态词
ない	$-(a)n(a)k-$	否定词
ぬ(ん)	$-(a)n-$ / $-(z)n-$	否定词
まい	$-(u)-mai$ / $-(ru)-mai$	(复合)描述词
う・よう	$-(y)o(o)$	描述词
た	$=t-\emptyset=a(r)-$	完成基
たい	$=ta.k-$	接尾形容词
ます	$=mas-$	助动词
だ	$-d=a(r)-$	断定基
です	$-de=s-$	断定基
らしい	包含实词“らし”+形容辞“. k-”	
そうだ・ようだ	包含实词“そう・よう”+断定基“-d=a(r)-”	